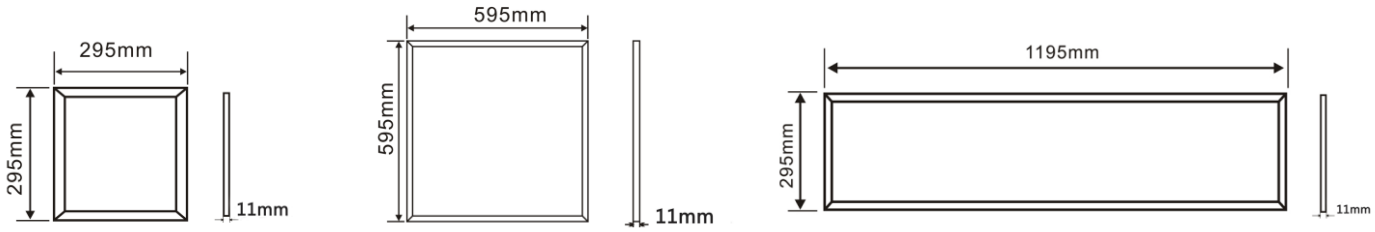
MANUALE D'USO E MANUTENZIONE - USER'S MANUAL

code LPS33 - LPS66 - LPS312 | LED PANEL - 3000/4000K

IP20 IP40

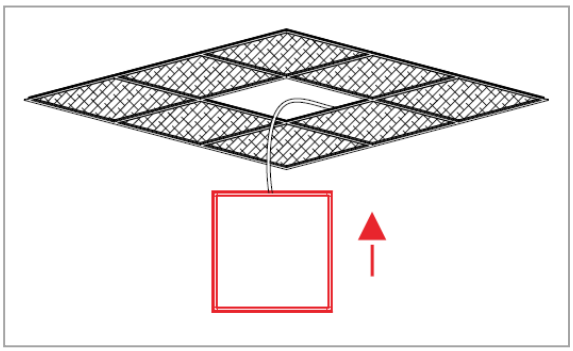
MADE IN P.R.C.

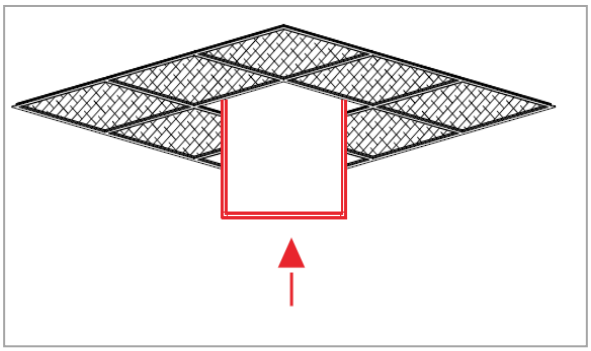


PRODOTTO IN CL.III FORNITO CON KIT IN CL.II PER IL COLLEGAMENTO DIRETTO ALLA RETE 220-240V - 50/60Hz. NON COLLEGARE IL LED DIRETTAMENTE ALLA RETE, UTILIZZARE L'ALIMETATORE IN DOTAZIONE.	*PRODUCT IN CL.III SUPPLIED WITH KIT IN CL.II FOR 220-240V - 50/60Hz DIRECT CONNECTION.* *DO NOT CONNECT LEDs DIRECTLY TO 220V, USE THE POWER EQUIPMENT*

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; per cui è necessario conservarle. **L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO. NEL RISPETTO DELLE NORME D'INSTALLAZIONE NAZIONALI(MERCATO ITALIA LEGGE 46/90). L'AZIENDA DECLINA OGNI RESPONSABILITA' QUALORA L'INSTALLAZIONE NON AVVENGA SECONDO LE NORME VIGENTI. LASCIARE COPIA DI QUESTE ISTRUZIONI AL RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE.**	***CAUTION:** fitting safety can be guaranteed only if below instructions are followed properly. Therefore, they must be kept.* ***THE FIXTURE MUST BE INSTALLED EXCLUSIVELY BY QUALIFIED PERSONNEL. THE COMPANY DENIES ANY LIABILITY IN CASE INSTALLATION IS NOT CARRIED OUT IN COMPLIANCE WITH CURRENT LAWS.*** ***LEAVE COPY OF THESE INSTRUCTIONS TO MAINTENANCE PERSONNEL IN CHARGE.***
TOGLIERE LA TENSIONE PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI TIPO DI MANUTENZIONE.	***ENSURE THE POWER IS SWITCHED OFF BEFORE STARTING MAINTENANCE.***
FRAGILE: MANEGGIARE CON CURA	***FRAGILE HANDLE WITH CARE***

INSTALLAZIONE A CONTROSOFFITTO:		***RECESSED INSTALLATION:***
1	Installare il pannello nel controsoffitto.	*Install panel light on the ceiling board.*
Attenzione:		***Caution:***
A	Girare il pannello di 45° e inserirlo nel controsoffitto. Non esercitare una forte pressione al fine di non danneggiare il pannello.	*Turn over panel light with 45°and put it on the ceiling board. Do not press or pass through ceiling board strongly.*
B	Installarlo per ottenere un bell'effetto di luce	*Carefully install it so that it get a good lighting effect.*
C	Considerare le specifiche di installazione (dimensione) prima di scegliere il pannello.	*Consider the installation specification(Size) before choose the recessed panel light.*
D	**NON POSIZIONARE IL DRIVER SUL RETRO DEL PANNELLO**	***DO NOT PUT THE DRIVER ON THE BACK PANEL***



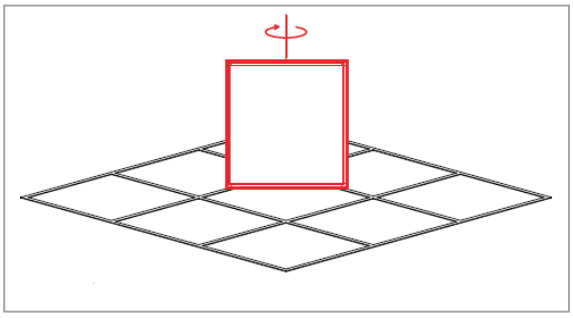


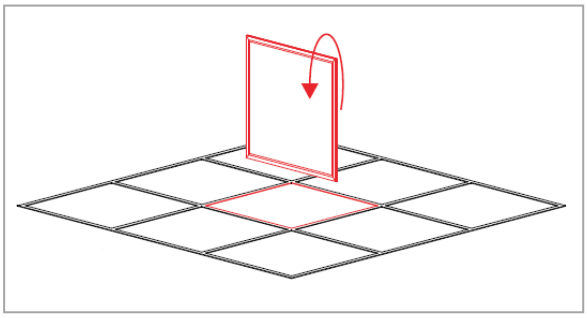
IP20 IP40

IP20 VANO INSTALLATO / *RECESSED BODY*
IP40 PARTE FRONTALE A VISTA / *VISIBLE FRONT*

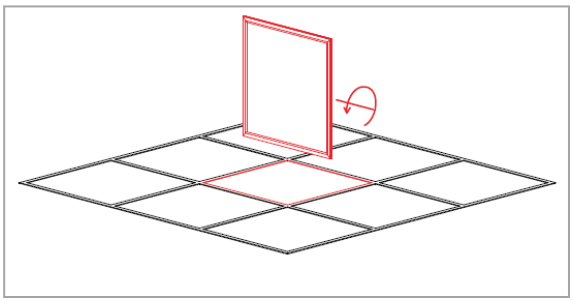
Nobile Italia SpA | **Export Sales Department**
www.nobile.it - info@nobile.it | export.dpt@nobile.it

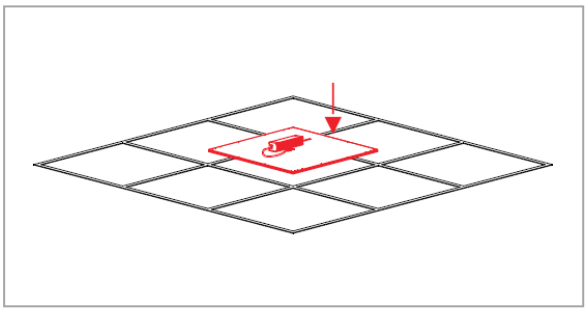
2	Tenere verso il basso la superficie luminosa del pannello	*Take the lighting surface of panel light down.*



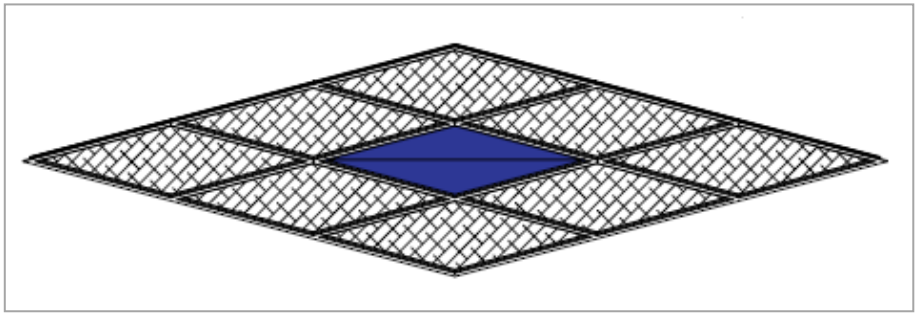


3	Allineare la superficie del pannello a quella del controsoffitto e terminare l'installazione.	*Aligning the site of panel light and ceiling board and finish the installation.*

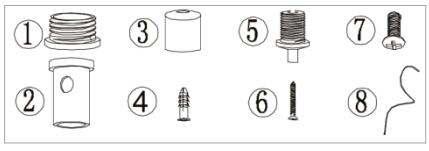




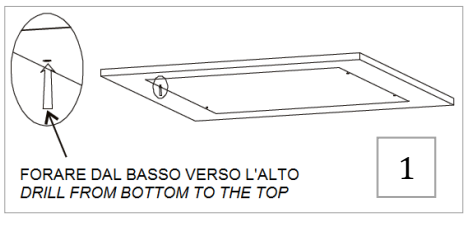
4	Ecco l'immagine dell'installazione completata e la predisposizione all'accensione.	*The picture for finishing the installation and light it.*
IMPORTANTE:		***IMPORTANCE:***
A	Finita l'installazione controllare i connettori.	*Finish the installation, check the connectors.*
B	Controllare che tutti i connettori + e - siano collegati correttamente.	*Check all connectors' "+" and "-" poles to be connected correctly.*
C	Controllare che le viti siano ben strette.	*Check the sites with screws are locked tightly or not.*

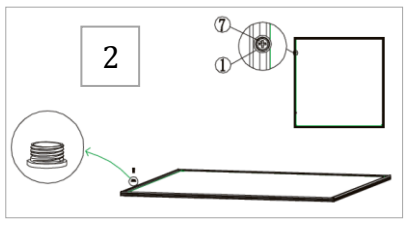


CAVO DI SICUREZZA:	***SECURITY CABLE:***

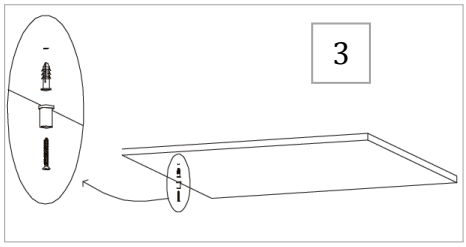


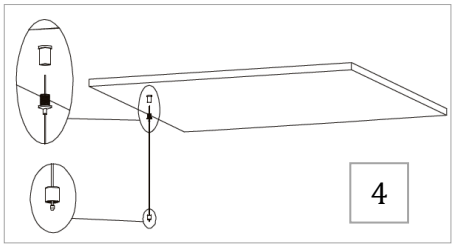
Accessori/Accessories

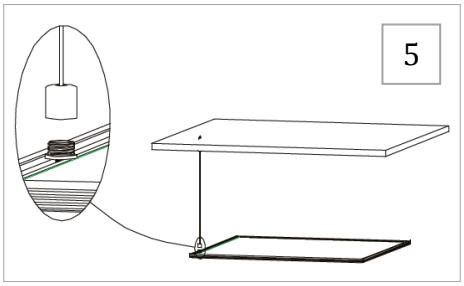




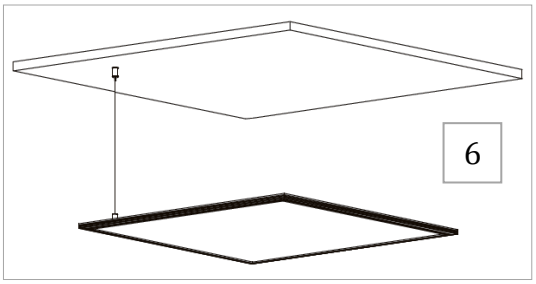
1	Praticare un foro Ø6mm nel luogo di installazione.	*Making a hole Ø6mm in the installation position.*
2	Utilizzando le viti (7) fissare l'accessorio (1) al pannello come mostrato in figura.	*Using screw (7) to fix accessory (1) on panel as showing above*

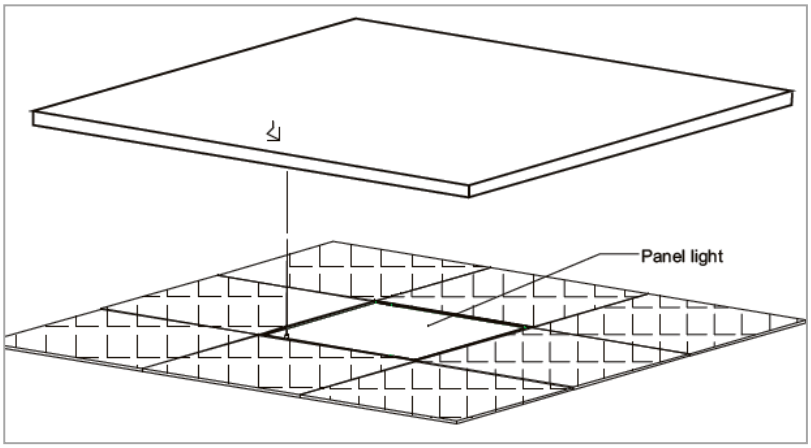






3	Inserire il tassello (4) nel foro e avvitare l'accessorio (2) con la vite (6) come in figura.	*Put the expansion rubber plug(4) into the hole on the ceiling and fix the accessory (2) with screw (6) as showing above.*
4	Far passare il cavo di acciaio negli accessori 3 e 5, uscendo dal foro dell'accessorio 2. Infine avvitare gli accessori 2 e 5 tra loro.	*Pass the steel cable into accessories 3 and 5, going out from the hole of accessory 2. Finally screw the accessories 2 and 5 between them*
5	Sollevare il pannello e collegare gli accessori 1 e 3, regolando l'altezza del cavo attraverso l'accessorio 5.	*Keep the panel and wire the accessories 1 and 3, adjusting the height of the cable with accessory 5.*
6	Arrotolare il cavo in eccesso.	*Wrap up exceeding cable.*





	NOTE GENERALI:	***GENERAL NOTES:***
1	Durante l'installazione, evitare campi magnetici e aree ad alto voltaggio.	*When installation, try to avoid the minefields, strong magnetic field and high-voltage area.*
2	Assicurare una solida connessione per evitare che un corto circuito danneggi i componenti e provochi incendi.	*Ensure a solid connection correctly in order to avoid short-circurt damage to components and trigger fires.*
3	Installare l'apparecchio in luoghi ben ventilati per assicurare una temperatura ambiente tra i -20° e 70°C, con umidità inferiore all'85%.	*Installed in a well-ventilated place to ensure appropriate environmental temperature between -20°C and 70°C, and with less than 85% working humidity.*
4	Verificare la tensione in conformità ai requisiti del prodotto prima di utilizzarlo.	*Please check local voltage in accordance with the product requirements before using the product.*
5	Per evitare cavi scoperti, controllare che i fili siano collegati correttamente e poi accendere l'apparecchio.	*To prohibit the live wiring, check to confirm the wiring correct, confirm no short-circuit and then power on.*
6	SI PREGA DI NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI A LED IN QUALSIASI LUOGO CON LE SEGUENTI SOSTANZE CHIMICHE: C12\H2S\NO2\SO2	*PLEASE NEVER USE LED PRODUCTS AT ANY PLACE WITH FOLLOWING CHEMICAL: C12\H2S\NO2\SO2*

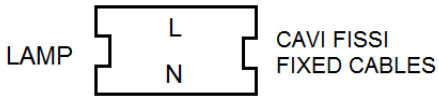
MORSETTIERA NON INCLUSA, L'INSTALLAZIONE POTREBBE RICHIEDERE L'AIUTO DI PERSONALE QUALIFICATO; MORSETTIERE CONFORME A EN 60998-2-1 O EN 60998-2-2. LA MORSETTIERA DEVE ESSERE INSTALLATA IN UNA SCATOLA, GARANTENDO LA CLASSIFICAZIONE IP SECONDO LE NORME DI CABLAGGIO.	*TERMINAL BLOCK NOT INCLUDED, INSTALLATION MAY REQUIRE ADVICE OF QUALIFIED STAFF; TERMINAL BLOCK CONFORM TO EN 60998-2-1 OR EN 60998-2-2.* *THE TERMINAL BLOCK SHALL BE INSTALLADE IN A BOX ASSURING IP CLASSIFICATION ACCORDING TO WIRING RULES.*
MORSETTIERA CON VITE - 2 POLI - 250V - 10A DA FISSARE ADEGUATAMENTE	*TERMINAL BLOCK WITH SCREW - 2 TERMINALS - 250V - 10A* *TO PROPERLY SECURE*

CAVO BLU: NEUTRO (N)

CAVO MARRONE: FASE (L)

BLUE CABLE: NEUTRAL (N)

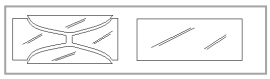
BROWN CABLE: FASE (L)



Attenzione: se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito da un cavo speciale disponibile esclusivamente presso il costruttore o il suo servizio di assistenza.	***Be careful:*** *should the external flexible cable of the fitting be damaged, it must be replaced by a special cable supplied exclusively by the manufacturer or its service.*

AVVERTENZE GENERALI - *GENERAL WARNINGS*

I TEMPI E I METODI NECESSARI PER LA MANUTENZIONE DIPENDONO DAL LUOGO E SITUAZIONE DI MONTAGGIO E DALLE CONDIZIONI AMBIENTALI.	*TIMES AND METHODS NECESSARY FOR MAINTENANCE DEPENDS ON PLACE, ENVIRONMENTAL AND MOUNTING CONDITIONS.*
VERIFICARE L'INTEGRITA' DEI CAVI, DEI PRESSACAVI E DELLE CONNESSIONI. IN CASO FOSSERO DANNEGGIATI SONO DA SOSTITUIRE CON RICAMBI CONFORMI ALL' ORIGINALE.	*CHECK CABLES, CABLE GLAND AND CONNECTIONS WHOLENESS. IF THEY ARE DAMAGED, THEY MUST BE REPLACED IN COMPLIANCE WITH THE ORIGINAL.*
IL PRODOTTO E' IN CLASSE II. NON COLLEGARE LA MESSA A TERRA	***THE PRODUCT IS IN INSULATION CLASS II, NOT CONNECT THE EARTH TERMINAL***
PRODOTTI CHIMICI O ACIDI, UTILIZZATI IN FASE DI PULIZIA, POSSONO DANNEGGIARE LA SUPERICIE E PROVOCARE LA CORROSIONE ANTICIPATA SIA DELLE CASSAFORME CHE DEGLI APPARECCHI.	***CHEMICAL PRODUCTS OR ACIDS, USED FOR CLEANING, CAN DAMAGE THE SURFACE OF THE FORMWORK AND THE FITTING, CAUSING THEIR CORROSION.***
APPARECCHI A LED AD INCASSO NEL PLAFONE Al fine di garantire un corretto funzionamento dei LED, salvaguardandone la durata e l'efficienza, è necessario che gli apparecchi ad incasso a plafone vengano installati in modo tale che il corpo dissipante risulti libero, possibilmente in ambiente arieggiato. Questo per agevolare di svolgere la propria funzione di irradiare verso l'esterno il calore generato dal funzionamento del LED. Come parametro di riferimento per definire il livello massimo di temperatura nell'ambiente circostante è quella indicata sul rispettivo alimentatore in dotazione con il simbolo Ta. Da verificare con apparecchio in esercizio. Si raccomanda pertanto, di non coprire o inglobare il dissipatore con schiume poliuretaniche, resine o con qualsiasi altro materiale con basse proprietà termo conduttive (legno, plastica, etc.). Inoltre è fatto divieto posizionarlo direttamente all'interno delle lastre di laterizio della soletta.	***LED FITTING FOR CEILING INSTALLATION*** *In order to ensure a correct LED functioning, safeguarding life time and efficiency, it's necessary that ceiling mounted fittings are installed keeping the heat sink body free, possibly in a ventilated environment.* *This is to facilitate its own function to radiate heat generated by LEDs outwards. Consider the Ta symbol showed on the power supply included to know the maximum environment temperature level.* *This is to be checked with the working fitting. It is suggested neither to cover the heat sink nor to enclose it in polyurethane foams, resinsor any other material with low-conductive properties (wood, plastic material, etc.). Moreover, it is forbidden to put the fitting directly inside the brick slab.*
USO DEGLI ALIMENTATORI Ogni codice prodotto ha indicato, sia nel catalogo generale sia nella scheda tecnica relativa, quali sono gli alimentatori prescritti dal fabbricante per il corretto funzionamento. L'utilizzo improprio di alimentatori non corrispondenti a quanto prescritto può essere causa di malfunzionamento dell'apparecchio. Ciò esula dalla copertura di garanzia del prodotto, violando le condizioni di garanzia. La Nobile Italia SpA sarà sollevata da tutti i danni causati dall'imperizia dell'installatore.	***USE OF POWER SUPPLIES*** *Each product code has marked, both in the general catalogue and in related data sheet, which are the power supplies suggested by the manufacturer for the correct functioning of the fitting. The use of different power supplies than suggested ones can cause malfunctioning of the products. In this case, as this use violates guarantee conditions, the guarantee will be not valid. Nobile Italia SpA will not be responsible for damages caused by incorrect installation.*
MANOMISSIONE E MALFUNZIONAMENTO DEGLI APPARECCHI Nel caso di manomissione degli apparecchi viene a decadere automaticamente la garanzia di prodotto. Nel caso di malfunzionamento degli apparecchi segnalare la non conformità al nostro Ufficio Assistenza Tecnica Clienti, il quale provvederà alla verifica tecnica di com'è stata eseguita l'installazione, verificato che il tutto è stato eseguito a regola d'arte, sarà emessa autorizzazione al reso, il prodotto mal funzionante sarà immediatamente sostituito senza addebito di costi. **IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE MANOMESSO.**	***DAMAGING AND MALFUNCTIONING OF FITTINGS*** *In case of damaging of fittings, product guarantee decays automatically. In case of malfunctioning of the fittings, inform our Technical Customer Care Office of the non conformity. Our staff will carry out a technical check about correct installation phases, then if everything has been done correctly, the will issue an authorization for returned items and non working product will be immediately replaced without any charge.* ***DO NOT DAMAGE THE FITTING***



In caso di rottura del vetro, il prodotto non può essere utilizzato; contattare il costruttore per la sua sostituzione.	*In case of broken glass, the product cannot be used; contact the supplier for replacing it.*

DIRETTIVA 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche – RAEE) Il prodotto a fine vita deve essere smaltito e riciclato in appositi centri di raccolta, non può essere smaltito come rifiuto domestico. Dettagli sui centri di raccolta disponibili c/o ufficio governativo locale e c/o il rivenditore del prodotto.	***DIRECTIVE 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE)*** *The product at the end of life must be disposed of and recycled in a designated collection point, cannot be treated as household waste. Details on the collection points available c/c local government office or the product retailer.*

Questo apparecchio è stato costruito secondo gli standard europei EN 60598-1 ultima edizione. Nobile Italia Spa via Portuense 1555, Commercity Isola P - Moduli 22-23 - 00148 Roma Italy - tel. +39-06-65002524r.a – Fax +39-06-65002861 garantisce la qualità del proprio apparecchio.	*This fixture has been manufactured according to European standards EN 60598-1 last edition. Nobile Italia Spa via Portuense 1555, Commercity Isola P - Moduli 22-23 00148 Roma Italy tel. +39-06-65002524r.a. – Fax +39-06-65002861 guarantees the quality of its equipment.*
E' vietata la riproduzione anche parziale delle illustrazioni contenutevi. La società si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche tecniche e estetiche dei prodotti illustrati nell'ottica di migliorare costantemente le prestazioni e la qualità.	*No pictures contained in this manual may be reproduced, even partially. The company reserves the right to change the technical and aesthetic characteristics of the products shown in order to constantly improve quality and performance.*